

**STAY COOL WITH CURTIS!**

Produkte und Service im Überblick  
*Overview of products and services*

# Historie

## *History*



### Curtis Systems GmbH

1968 gründete Alonzo Curtis sein Unternehmen, welches die metallverarbeitende Industrie mit innovativen Kühlshmierstoff-Lösungen versorgte. Was in Grand Rapids/USA begann, sollte eine Erfolgsgeschichte über den amerikanischen Kontinent hinaus werden. Bereits nach kürzester Zeit gingen die ersten Lieferungen der Curtis Systems Inc. ins Ausland. Insbesondere die Märkte in Europa und Asien gewannen rasch an Bedeutung.

Um den europäischen Markt besser zu bedienen, wurde 1973 die Curtis Systems AG gegründet. Alle Aktivitäten des mittelständischen Unternehmens wurden jetzt aus dem Headoffice in der Schweiz gesteuert. 1985 folgte mit dem Aufkauf durch ein deutsches Familienunternehmen der nächste Schritt: Die Gründung der Curtis Systems GmbH mit Sitz in Kriftel.

Im Verlauf der Neustrukturierung erfolgte 2007 der Umzug nach Hochheim am Main.

Heute ist die Curtis Systems GmbH ein mittelständisches Unternehmen mit internationaler Ausrichtung. Inzwischen blicken wir auf mehr als 5 Jahrzehnte Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung erstklassiger Kühlshmierstoffe zurück. Wir liefern unsere hochwertigen Produkte „Made in Germany“ in über 30 Länder zu einem wettbewerbsfähigen Preis. Unsere Philosophie beruht auf flachen Hierarchien, eigenverantwortlichem Handeln und der persönlichen Weiterentwicklung. So schöpfen wir das Potential unserer Mitarbeiter zum Wohle unserer Kunden voll aus.

*Alonzo Curtis founded his business in 1968, providing the metalworking industry with innovative cooling lubricant solutions. What began in Grand Rapids/USA was to become a success story throughout the American continent and beyond; the first deliveries of Curtis Systems Inc. were soon being sent abroad. Particularly the markets in Europe and Asia were rapidly gaining in importance.*

*Curtis Systems AG was established in 1973 to better serve the European market. All activities of the mid-sized company were now managed from the head office in Switzerland. The next step followed in 1985 with the acquisition by a German family-owned business, the founding of Curtis Systems GmbH, based in Kriftel. In the course of restructuring, the company moved to Hochheim am Main in 2007.*

*Today, Curtis Systems GmbH is a mid-sized company with an international focus. Meanwhile, we can look back on more than 5 decades of experience in the development and manufacturing of first-class cooling lubricants. We supply our high-quality “Made in Germany” products to over 30 countries at a competitive price. Our philosophy is based on flat hierarchies, autonomous action and personal development, allowing us to draw on the full potential of our employees for the benefit of our customers.*



Unsere Vision ist es, die beste Lösung zur Schonung von Mensch, Maschine und Umwelt anzubieten – natürlich im Einklang mit Prozesssicherheit und Wirtschaftlichkeit. Hierzu gehört selbstverständlich auch, dass unsere wassermischbaren Kühlenschmierstoffe frei von Formaldehydverbindungen sind.

Durch unsere Arbeit gewähren wir unseren Kunden verbesserte Arbeitsabläufe durch kontinuierliche Weiterentwicklung.

Ein Rädchen greift in das andere ...

**Man kann nichts bewegen, wenn man sich nicht selbst bewegt.**

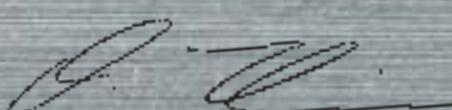
Für unsere Kunden sind wir dabei der ideale Partner!

*Our vision is to offer the best solution for the protection of people, machines and the environment – naturally in accordance with process safety and efficiency. Of course, this also means that our water-miscible cooling lubricants are free of formaldehyde compounds.*

*Our efforts allow our customers to improve workflows through continuous further development.  
With clockwork precision ...*

***You will move nothing, if you do not move yourself.***

*This makes us the ideal partner for our customers!*



Thomas Klein  
Geschäftsführer, CEO

# Kühlschmierstoffe

## *Cooling Lubricants*



### **Der Schmierstoff – ein „notwendiges Übel“!**

Die gerade in den vergangenen Jahren deutlich gestiegenen Umweltanforderungen sowie gesetzlichen Vorgaben haben die Kühlschmierstoffe in der spanenden Fertigung wieder in den Mittelpunkt des Interesses gerückt.

Damit einhergehend ist ein Wandel in der Bedeutung von Kühlschmierstoffen zu beobachten: früher noch als Fertigungshilfsstoff eingestuft – ein „notwendiges Übel“ – zeigen die stetig wachsenden Anforderungen durch die technische Entwicklung eben auch eine anspruchsvollere Erwartung an den Kühlschmierstoff.

Modernere Maschinen und verbesserte Werkzeuge erlauben immer bessere Oberflächenfeinheiten und Bearbeitungsoperationen.

Neu entwickelte Werkstoffmaterialien sowie höhere Pumpendrücke erfordern neu angepasste Kühlschmierstoffe.

Allgemeiner Kostendruck sowie wachsender Arbeitsschutz erfordert für den Einsatz von Kühlschmierstoffen eine längere Lebensdauer, geringeren Pflegeaufwand sowie geringere Zugabe an Stellmitteln.

Wir von Curtis Systems können und wollen uns den neuen Anforderungen stellen, sodass Sie auch in Zukunft stets Kühlschmierstoffe erhalten, die den neuesten technischen und gesetzlichen Voraussetzungen stand halten.

Hierzu gehört selbstverständlich auch, dass unsere wasser-mischbaren Kühlschmierstoffe frei von Formaldehydverbindungen sind.

### **Lubricant – a “necessary evil”!**

*In recent years, considerably increased environmental demands as well as statutory regulations have focused attention once again on the use of cooling lubricants in machining-based manufacturing.*

*As a consequence of this, there has been a noticeable change in the significance of cooling lubricants: previously classed as a manufacturing aid – a “necessary evil” – the constantly growing demands due to technical developments also indicate the high expectations placed on cooling lubricants.*

*Modern machines and refined tools make for steady improvements in surface qualities and machining operations. Newly developed materials as well as higher pump pressures require reformulated cooling lubricants.*

*Where cooling lubricants are applied, general cost pressure as well as growing occupational safety considerations require longer service lives, lower maintenance expenditure and reductions in the addition of additives.*

*We at Curtis Systems are willing and able to face the new challenges, so that in the future you will always receive cooling lubricants which are in line with the latest technical and legal requirements.*

*Of course, this also means that our water-miscible cooling lubricants are free of formaldehyde compounds.*

# CURTIS wassermischbare Kühlschmierstoffe – Emulsionen

*CURTIS water-miscible cooling lubricants – emulsions*

## CURTIS HiSpeed 200 Serie

Hochwertige, borhaltige Kühlschmierstoffe auf Mineralölbasis. Für den universellen Einsatz in der allgemeinen Zerspanung und zum Schleifen von Guss-, Stahl-, Aluminium- und Buntmetallwerkstoffen.

### Besondere Eigenschaften:

- ▶ hohe Wirtschaftlichkeit des Bearbeitungsprozesses
- ▶ sehr guter Korrosionsschutz
- ▶ lange Emulsionsstandzeiten

## CURTIS HiSpeed 400 Serie

Hochwertige, borsäurefreie Hochleistungskühlschmierstoffe auf Mineralöl- und Esterölbasis mit neuartiger Emulgatorkombination. Für den universellen und Hochleistungs-Einsatz in der allgemeinen Zerspanung und zum Schleifen von Guss-, Stahl-, Aluminium sowie Buntmetallwerkstoffen.

### Besondere Eigenschaften:

- ▶ hohe Stabilität der KSS-Emulsionen
- ▶ niedrige Ausschlepprate
- ▶ ausgezeichnetes Spülverhalten

## CURTIS HiSpeed 600 Serie

Hochwertige, borsäure- und aminfreie Hochleistungskühlschmierstoffe auf Mineralölbasis. Für den universellen und Hochleistungs-Einsatz in der allgemeinen Zerspanung und zum Schleifen von Guss-, Stahl-, Aluminium sowie Buntmetallwerkstoffen.

### Besondere Eigenschaften:

- ▶ hohe Verträglichkeit gegenüber den gängigsten Werkstoffen
- ▶ gute Pilzresistenz
- ▶ gute Hautverträglichkeit

## CURTIS HiSpeed 200 Series

High-quality cooling lubricants on a mineral oil base, containing boron. For universal application in general machining and for grinding cast iron, steel, aluminium and non-ferrous metal materials.

### Particular characteristics:

- ▶ high economic efficiency of machining processes
- ▶ excellent corrosion protection
- ▶ long emulsion service life

## CURTIS HiSpeed 400 Series

High-quality, high-performance cooling lubricants, free of boric acid, on a mineral oil and ester oil base and with an innovative combination of emulsifiers. For universal, high-performance applications in general machining and for grinding cast iron, steel, aluminium and non-ferrous metal materials.

### Particular characteristics:

- ▶ high stability of coolant emulsions
- ▶ low drag-out rates
- ▶ excellent flushing characteristics

## CURTIS HiSpeed 600 Series

High-quality, high-performance cooling lubricants, based on mineral oil, free of boric acid and amine. For universal, high-performance applications in general machining and for grinding cast iron, steel, aluminium and non-ferrous metal materials.

### Particular characteristics:

- ▶ high compatibility with regard to common materials
- ▶ excellent fungal resistance
- ▶ best skin compatibility



# CURTIS wassermischbare Kühlschmierstoffe – Lösungen

*CURTIS water-miscible cooling lubricants – solutions*



## CURTIS Grimax Serie

Hochwertige Schleifkühlmittel auf vollsynthetischer Basis mit unterschiedlichen Produkttypen. Für den universellen und Hochleistungs-Schleifeinsatz von Guss-, Stahl-, Buntmetall-, Glas- sowie Hartmetallwerkstoffen.

### Besondere Eigenschaften:

- ▶ transparente Lösung, daher gute Kontrollmöglichkeit des Werkstückes
- ▶ geringe Einsatzkonzentrationen
- ▶ ölfrei

## CURTIS SynCut Serie

Hochwertige Schleifkühlmittel auf vollsynthetischer Basis mit unterschiedlichen Produkttypen. Für den universellen und Hochleistungs-Einsatz in der allgemeinen Zerspanung und zum Schleifen von Guss-, Stahl-, Aluminium sowie Buntmetallwerkstoffen.

### Besondere Eigenschaften:

- ▶ transparente Lösung
- ▶ ausgezeichnete Leistung
- ▶ ölfrei

## CURTIS Grimax Series

High-quality grinding coolants on a fully synthetic base. Various product types designed for universal, high-performance grinding applications with cast iron, steel, non-ferrous metal, glass and carbide materials.

### Particular characteristics:

- ▶ transparent solution, therefore good control option of the workpiece
- ▶ low application concentrations
- ▶ oil free

## CURTIS SynCut Series

High-quality grinding coolants on a fully synthetic base. Various product types designed for universal, high-performance applications in general machining and for grinding cast iron, steel, aluminium and non-ferrous metal materials.

### Particular characteristics:

- ▶ transparent solution
- ▶ excellent performance
- ▶ oil free

# CURTIS nicht wassermischbare Kühlschmierstoffe – Metallbearbeitungsöle

*CURTIS non water-miscible cooling lubricants – metal working oils*

## SCHNEIDÖLE

### CURTIS Cut / CURTIS Cut H Serie

Universalschneidöle sowie Hochleistungs-Schneidöle mit EP-Zusätzen für die leichte bis schwerste Zerspanung aller gängigen Werkstoffe.

## SCHLEIFÖLE / HONÖLE

### CURTIS Grind / CURTIS Grind H Serie

Hochwertige Spezialschleiföle (Hartmetallschleiföle, Werkzeugschleifen, Zahnradschleifen, etc.) mit unterschiedlichen Basisölen ermöglichen günstiges Antinebel- und Filterverhalten sowie eine hervorragende Schleifleistung.

### Neu! CURTIS Grind Spezial Serie

Neueste Generation von Schleifölen höchster Performance. Die Grundöle basieren auf der GTL („gas-to-liquid“)-Technologie. Im GTL-Verfahren wird Erdgas in ein besonders reines, synthetisches Basisöl umgewandelt, welches praktisch frei von Aromaten, Stickstoff, Schwermetallen und Schwefel ist und einhergehend mit einer sehr geringen Verdampfungs- und Vernebelungsneigung somit auch beim Arbeits- und Gesundheitsschutz eine wichtige Voraussetzung für die heutigen Anforderungen gegeben ist. CURTIS Grind F und C Spezial Typen stehen für Hartmetall- bzw. Stahlschleifen bei einem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis zur Auswahl.

## CURTIS Hon Serie

Honöle zum Honen und Feinschleifen.

## TIEFLOCHBOHRÖLE

### CURTIS Drill Serie

Tieflochbohröle mit hoher Leistung für unterschiedliche Tieflochbohrverfahren mit Einlippen-, Ejektor- und BTA-Werkzeugen. Die Produkte verfügen über eine exzellente Spülwirkung und bestmöglichen Spänetransport.

## CUTTING OILS

### CURTIS Cut / CURTIS Cut H Series

Universal cutting oils as well as high-performance cutting oils with EP additives for light to extremely heavy-duty machining of all common materials.

## GRINDING OILS / HONING OILS

### CURTIS Grind / CURTIS Grind H Series

High-quality, special grinding oils (carbide grinding oils, tool grinding, gear grinding, etc.) on various oil bases enable a favourable anti-fog and filter capability as well as excellent grinding performance.

### New! CURTIS Grind Special Series

The latest generation of high-performance grinding oils. These base oils are made using GTL (“gas-to-liquid”) technology. In the GTL process, natural gas is converted into a particularly pure, synthetic base oil that is practically free of aromatics, nitrogen, heavy metals and sulphur. Combined with a very low propensity for evaporation and fogging, this is also an important precondition for meeting current occupational health and safety requirements. CURTIS Grind F and C Special Grinding Oils are available for carbide and steel grinding with a very good price-performance ratio.

## CURTIS Hon Series

Honing oils for honing and finish grinding.

## DEEP-HOLE DRILLING OILS

### CURTIS Drill Series

High-performance, deep-hole drilling oils for various deep-hole drilling methods with single-fluted, ejector and BTA tools. The products have an excellent flushing action and optimal chip conveying.

# CURTIS nicht wassermischbare Kühlschmierstoffe – Metallbearbeitungsöle

*CURTIS non water-miscible cooling lubricants – metal working oils*

## STANZ- / UMFORMÖLE

### **CURTIS Draw Serie**

Hochleistungs-Umformöle für mittelschwere bis schwerste Umformungsprozesse (Blechumformung, Fließpressen, Massivumformung, ect.) geeignet.

## SPEZIALÖLE / MMKS

### **CURTIS BioCut / CURTIS SprayCut Serie**

Mineralölfreie Spezialprodukte für die spanende und spanlose Bearbeitung von metallischen Werkstoffen. Hohe Wirtschaftlichkeit durch geringe Auftragungsmengen (MMKS).

## CL-HALTIGE SPEZIAL-SCHNEIDÖLE

### **CURTIS 91 Spezial E**

### **CURTIS 55 Cut E**

Hochleistungs-EP-Schneidöle für die schwere bis schwerste Zerspanung aller metallischen Werkstoffe.

### **CURTIS DD 50 E**

### **CURTIS DD 80 GC**

### **CURTIS DD 100 E**

Hochleistungs-EP-Umformöle für schwere bis schwerste Verformungsarbeiten aller metallischen Werkstoffe.

## VERDAMPFENDE STANZÖLE

### **CURTIS Solvent / BlankCut Serie**

Verdunstende Stanzöle mit und ohne EP-Additivierung für Stanzarbeiten an Blechen aus Stahl und NE-Metallen. Die Produkte dieser beiden Serien sind geruchsarm, besitzen eine ausgezeichnete Kühlwirkung und verdampfen praktisch rückstands frei.

## PUNCHING / FORMING OILS

### **CURTIS Draw Series**

High-performance forming oils suitable for medium- to heavy-duty forming processes (sheet forming, extrusion, mass forming, etc.).

## SPECIAL OILS / MQL

### **CURTIS BioCut / CURTIS SprayCut Series**

Special products free of mineral oil for cutting and non-cutting machining of metallic materials.

High economic efficiency due to low application rate (MQL = minimum quantity lubrication).

## SPECIAL CUTTING OILS CONTAINING CHLORINE

### **CURTIS 91 Spezial E**

### **CURTIS 55 Cut E**

High-performance EP cutting oils for heavy-duty to extremely heavy-duty machining of all metallic materials.

### **CURTIS DD 50 E**

### **CURTIS DD 80 GC**

### **CURTIS DD 100 E**

High-performance EP forming oils for heavy-duty to extremely heavy-duty machining of all metallic materials.

## EVAPORATING PUNCHING OILS

### **CURTIS Solvent / BlankCut Series**

Vaporising punching oils with and without EP additives for punching work on sheets made of steel and non-ferrous metals. The products of both series have little odour, an excellent cooling effect and evaporate leaving practically no residue.



## KORROSIONSSCHUTZÖLE

### **CURTIS CorroSafe Serie**

### **CURTIS AR 40**

Mehrzweck-Korrosionsschutzöle auf Basis entaromatisierter Kohlenwasserstoffe mit Dewatering-Eigenschaften.

## SONSTIGE SPEZIALÖLE

### **CURTIS Dielektrikum**

### **CURTIS Dielektrikum 3**

CURTIS Dielektrikum zum Senkerodieren mit optimaler Durchschlagfestigkeit und minimalen Elektrodenverschleiß.

CURTIS Dielektrikum 3 ist ein neues, sehr gerucharmes Dielektrikum, speziell auch für das Erodieren von Hartmetall mit Wolfram/Kupfer-Elektroden.

## INDUSTRIESCHMIERSTOFFE

Hydrauliköle, Bettbahnöle, Industriegetriebeöle nach DIN-Standard.

## CORROSION PROTECTION OILS

### **CURTIS CorroSafe Series**

### **CURTIS AR 40**

Multi-purpose corrosion protection oils, with a de-aromatised hydrocarbon base and with de-watering characteristics.

## OTHER SPECIAL OILS

### **CURTIS Dielektrikum**

### **CURTIS Dielektrikum 3**

Dielektrikum for cavity sinking with optimal dielectric strength and minimal electrode wear.

Dielectric 3 is a new, very low odour dielectric, which is also particularly suitable for eroding carbide with tungsten or copper electrodes.

## INDUSTRIAL LUBRICANTS

Hydraulic oils, slideway oils, industrial gear oils, in accordance with DIN standards.

# Neue Curtis – Schleiföle auf GTL-Basis

## New GTL-based grinding oils from curtis

Im GTL-Verfahren („gas-to-liquids“) wird Erdgas durch Zufuhr von Sauerstoff und Wasserdampf zu Synthesegas und anschließend in einer Fischer-Tropsch-Synthese zu flüssigen Kohlenwasserstoffen umgewandelt. Durch Cracking werden dann die entsprechenden Endprodukte wie Kraftstoff oder Basisöle gewonnen.

In the GTL (“gas-to-liquids”) process, natural gas is converted into synthesis gas by adding oxygen and steam. It is then converted into liquid hydrocarbons in a Fischer-Tropsch synthesis. Cracking is then used to obtain corresponding end products such as fuels or base oils.

### Aufgrund des speziellen Basisöles resultieren folgende Vorteile:

- **Hoher Flammpunkt**
  - ▶ Sicherheit für Mensch und Maschine wird erhöht
- **Geringe Verdampfungsneigung**
  - ▶ Arbeitsplatzbelastung wird verringert, Ölverbrauch wird gesenkt
- **Frei von Aromaten**
  - ▶ Beitrag zur Arbeitssicherheit
- **Hervorragende Luftabscheidung**
  - ▶ Verbesserte Kühlwirkung durch geringstes Schaumverhalten
- **Hoher Viskositätsindex**
  - ▶ Optimale Schmierung an der Werkzeugschneide bei hohen Temperaturen
- **Niedriger Pourpoint**
  - ▶ Produkt bleibt auch bei niedriger Temperatur flüssig
- **Hohe UV-Stabilität**
  - ▶ Trotz hoher Belastung bleibt das Öl lange hell und durchsichtig

### The special base oil used results in the following advantages:

- **High flash Point:**
  - ▶ Increased safety for humans and machines
- **Low tendency to evaporate**
  - ▶ Pollution at the workplace is reduced and oil consumption is cut
- **Free from aromatic compounds**
  - ▶ Contribution to occupational safety
- **Excellent air separation**
  - ▶ Improved cooling effect due to very low foaming tendency
- **High viscosity index**
  - ▶ Optimal lubrication on the cutting edge of the tool at high temperatures
- **Low pour point**
  - ▶ Product remains liquid even at low temperatures
- **High UV-stability**
  - ▶ Despite high loads, the oil remains bright and transparent for a long time

PARAMETER PARAMETERS	CURTIS GRIND 4 F SPEZIAL	CURTIS GRIND 6 C2 SPEZIAL	CURTIS GRIND 10 F2 SPEZIAL	CURTIS GRIND 10 C2 SPEZIAL
<b>AUSSEHEN APPEARANCE</b>	gelblich Yellowish	gelb Yellow	gelblich Yellowish	farblos Colourless
<b>DICHE DENSITY</b>	0,79 g/cm3	0,80 g/cm3	0,81 g/cm3	0,81 g/cm3
<b>VISKOSITÄT [40 °C] DENSITY [40 °C]</b>	4 mm2/s	6 mm2/s	10 mm2/s	10 mm2/s
<b>FLAMMPUNKT FLASH POINT</b>	> 130 °C	170 °C	> 180 °C	> 185 °C
<b>KUPFERSTREIFENTEST (3H – 100°C) COPPER STRIP TEST (3H – 100°C)</b>	1a	1b	1a	1a
<b>BEARBEITUNG MACHINING</b>	Schleifen, Honen, Läppen Grinding, honing, lapping	(HSG-) Schleifen High-speed grinding (HSG)	(HSG-) Schleifen High-speed grinding (HSG)	(HSG-) Schleifen High-speed grinding (HSG)
<b>MATERIALIEN MATERIALS</b>	Stähle, NE-Metalle Steels, non-ferrous metals	Stähle, Hartmetall, NE-Metalle Steels, carbide, non-ferrous metals	Stähle, NE-Metalle Steels, non-ferrous metals	Hartmetall, NE-Metalle Carbide, non-ferrous metals

# CURTIS Gerätetechnik

*CURTIS Equipment technology*



## Ölnebelabscheider 3nine

Curtis Systems GmbH ist offizieller Distributor der 3nine Ölnebelabscheider.

Die Ölnebelabscheider von 3nine nutzen modernste Technologie, um Emulsions- und Ölnebel zu reinigen, die in der metallverarbeitenden Industrie anfallen.

**BLUE LINE** ist die klassische Serie von Ölnebelabscheidern. Sie haben eine Durchflussmenge von 500 m<sup>3</sup>/h bis zu 2.500 m<sup>3</sup>/h.

Die **GREEN LINE Serie** ist die zweite Generation der 3nine Ölnebelabscheider. Basierend auf der Gegenstrom-Technologie können sie für alle Anwendungen eingesetzt werden, bei denen Kühlschmierstoff oder Öl bei der Metallbearbeitung benutzt wird.

## Mischgeräte

Mischgeräte und Mischanlagen mit analoger und digitaler Anzeige.

## Filtrations- / Reinigungsgeräte

Bandskimmer, Fremdölabscheider, Absaugwagen, etc.

## Innerbetrieblicher Transport / Lagerung

Fassroller, Auffangwannen, Emulsionstransportwagen, etc.

► Weiteres auf Anfrage

## Oil mist separators 3nine

Curtis Systems GmbH is the official distributor for 3nine oil mist separators.

3nine oil mist separators use state-of-the-art technology to clean emulsion and oil mist which accumulates in the metalworking industry.

The **BLUE LINE** is the classic range of oil mist separators with a flow volume from 500 to 2500 m<sup>3</sup>/h.

The **GREEN LINE Series** is the second generation of 3nine oil mist separators. Based on counter-current technology, they can be used for all applications in which cooling lubricant or oil is used during metalworking.

## Mixing units

Mixing units and mixing systems with analogue and digital displays.

## Filtration / cleaning equipment

Bandskimmer, tramp-oil separators, draining trolleys, etc.

## In-house transportation / storage

Drum trolleys, collecting trays, emulsion transport trolleys, etc.

► Further information on request

# Kontakt national

*Contact national*



**Sven Donczyk**  
Gebietsverkaufsleiter Bayern

+49 (0) 173 351 26 00  
 donczyk@curtis-systems.de



**Michael Bross**  
Gebietsverkaufsleiter  
Baden-Württemberg

+49 (0) 173 321 36 15  
 bross@curtis-systems.de



**Dipl. Ing. (FH)  
Andreas Rühlmann**  
Gebietsverkaufsleiter Hessen,  
Rheinland-Pfalz, Saarland

+49 (0) 173 31 421 01  
 ruehlmann@curtis-systems.de



**Rainer Köppl**  
Technische Beratung  
Südbayern

+49 (0) 176 80 76 42 81  
 koepl@curtis-systems.de



**Bernd Wolf**  
Technische Beratung  
Niedersachsen

+49 (0) 160 90 91 14 97  
 wolf@curtis-systems.de



**Thomas Bahlcke**  
Gebietsverkaufsleiter  
(Freie Handelsvertretung)  
Nordrhein-Westfalen

+49 (0) 175 186 80 64  
 bahlcke@curtis-systems.de



**Henrik Schult**  
Gebietsverkaufsleiter  
Neue Bundesländer

+49 (0) 179 692 94 62  
 schult@curtis-systems.de

# Kontakt international

*Contact international*

## EXPORT MANAGERIN



Kerstin Krause

+49 (0) 6146 – 907 38 20  
 +49 (0) 151 03072470  
 krause@curtis-systems.de

## ÖSTERREICH / AUSTRIA



Franz Zöhrer  
FLIS Ges.m.b.H.  
1010 Wien

+43 (0) 140 614 29  
 +43 (0) 140 83 86 09  
 f.zoehrer@flis.at

## GROSSBRITANNIEN / GREAT BRITAIN



Craig Bailey

+44 (0) 1709 73 08 66  
 +44 (0) 78 72 14 18 64  
 bailey@curtis-systems.de

## POLEN / POLAND



Sven Donczyk

+48 (0) 600 19 11 08 (PL)  
 +49 (0) 173 351 26 00 (DE)  
 donczyk@curtis-systems.de

## SCHWEDEN / SWEDEN, NORDIC COUNTRIES



Mats Svensson  
GA Lindberg Chemtech AB

+46 (0) 8 703 01 46  
 +46 (0) 8 703 02 48  
 mats.svensson@galindberg.se

## NIEDERLANDE / NETHERLANDS



Addie Klatt  
KlattOil B.V.  
3823 BR Amersfoort

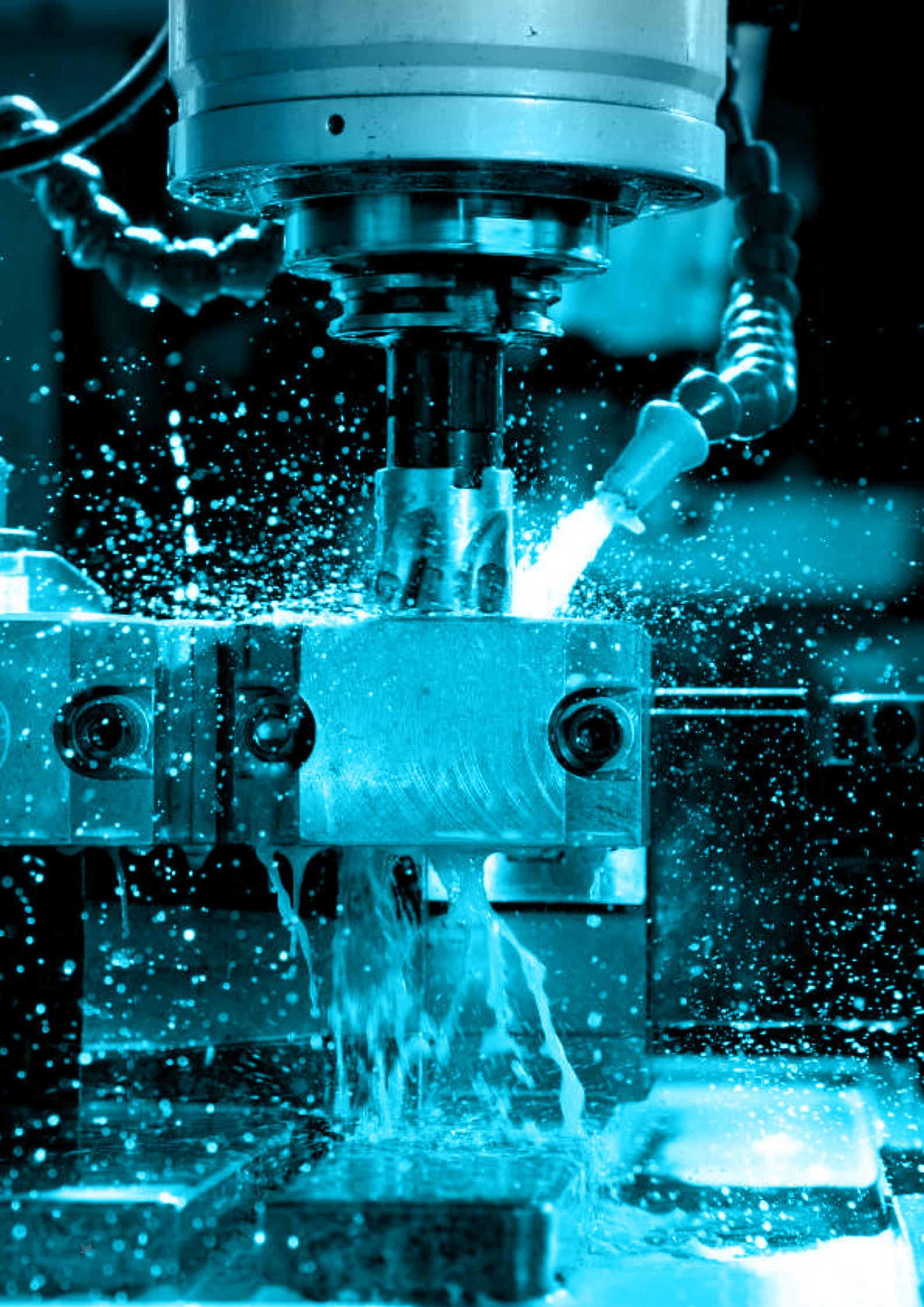
+31 (0) 33 888 07 17  
 +31 (0) 682 59 76 24  
 info@klattoil.com  
 www.klattoil.nl

## TSCHECHIEN / CZECH REPUBLIC



Ondřej Šteg  
Biomos, s.r.o.

+420 6 02 14 24 21  
 info@biomos.cz



# Unsere langjährigen Kooperationspartner sind:

*Our long-standing partner:*



**3nine Emulsions- und Ölnebelabscheider mit hohem Abscheidungsgrad, geringem Wartungsaufwand und hervorragender Bedienerfreundlichkeit**

3nine ist ein schwedisches Unternehmen, das innovative Lösungen zur Reinigung von Prozessluft entwickelt. Die revolutionäre Technik basiert auf Tellerseparation und ermöglicht einen extrem hohen Reinigungsgrad in kompaktem Format.

hamma-iw.de

## BIOBALANCE

KÜHLSCHMIERSTOFF PFLEGE PRODUKTE

MISCEO - mischen

MIKRO - belüften

RAPID - skimmen

CLEAN TOWER - pflegen

ZUBEHÖR

HIESSL  
Flüssigkeiten. Economisch wirtschaften.

Das Unternehmen HIESSL Schmiertechnik GmbH ist seit über 25 Jahren Hersteller und Lieferant von Befüllungssystemen für Bänder, Platten und Formteile, den dazugehörigen Schmierstoffen sowie von modularen Einzelgriffelgeräten für die spanende Fertigung.

Spritzdüse BB607  
Die Düse mit der schnellsten Reaktionzeit.

Der klassische Kollektivprüfkopf S210

MICROFLUID  
Technologienystem

**Müller**  
GERÄTEBAU  
*Made in Baden-Württemberg*

Qualität aus'm Ländle  
*Made in Baden-Württemberg*

## Gerätebau aus Baden-Württemberg

Produkte für die Kühl- und Schmierstofftechnik

■ Emulsionsmischgeräte + Anlagen	■ Transportgeräte	■ Ölabscheider	■ Absaugwagen + Geräte
■ Zentrifugen	■ Handrefraktometer	■ Reconditioner + Flutungsanlagen	■ Sonderanlagen

**Unser bewährtes Team von Fachleuten  
steht Ihnen mit kompetenter Beratung  
und Service zur Seite.**

*Our reliable team of experts  
provides you with competence and service.*



**Curtis Systems GmbH**

Geheimrat-Hummel-Platz 4  
65239 Hochheim  
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 6146 – 907 38 – 0  
Fax: +49 (0) 6146 – 907 38 – 45  
Mail: [team@curtis-systems.de](mailto:team@curtis-systems.de)  
Web: [www.curtis-systems.de](http://www.curtis-systems.de)

